

Zeitschrift: Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

Band: 29 (1993)

Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND
FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI
FEDERAZIUN SVIZRA DALS FISIOTERAPEUTS

IMPRESSUM

Nr. 2/93

5300 Exemplare, monatlich, 29. Jahrgang

Herausgeber:

Schweizerischer
Physiotherapeutenverband
Oberstadt 11
Postfach, 6204 Sempach-Stadt

Verlag und Redaktion:

Zeitungsverantwortlicher:

Hans Walker
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 99 33 82
Fax 041 - 99 33 81

Redaktor:

Bruno Schaller
Sandgruebstrasse 4, 6210 Sursee
Telefon 045 - 21 15 17
Fax 045 - 21 99 87

Zeitungskommission:

Didier Andreotti
Via Pentima 2, 6596 Gordola
Margrith Pfoster
Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern
Fabio Robbiani, Via Comacini 29
6834 Morbio Inferiore

Nachdruck nur mit schriftlicher
Bewilligung der Redaktion.
Für ungerollt eingesandte
Manuskripte übernimmt die
Redaktion keine Verantwortung.

Produktion:

Küng Druck und Verlag AG
Postfach, 6210 Sursee
Telefon 045 - 21 16 66
Fax 045 - 21 66 44

Abonnemente:

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11
Postfach, 6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 99 33 88
Schweizerische Volksbank, Luzern
PC 60-25-6
Konto 10-000.232.2 SPV, Sempach

Abonnementspreise ab 1. 1. 92:

Inland Fr. 84.- jährlich
Ausland Fr. 108.- jährlich
Prix de l'abonnement
dès 1. 1. 92:
Suisse Fr. 84.- par année
Etranger Fr. 108.- par année

Prezzi d'abbonamento

dal 1. 1. 92:
Svizzera Fr. 84.- annui
Estero Fr. 108.- annui

Inserate:

Inseratenverwaltung:

ASSA «Physiotherapeut»
Unterstadt 7, 6210 Sursee
Telefon 045 - 21 30 91
Fax 045 - 21 42 81

Inseratenschluss/ Délai des annonces/Termine degli annunci:

Stellenanzeiger/Service d'emploi:
am 2. des Erscheinungsmonats
le 2 du mois/il 2 del mese

Anzeigen/Annonces:

Am 20. des Vormonats
le 20 du mois précédent
il 20 del mese precedente

Insertionspreise:

Prix des insertions publicitaires:
Prezzi delle inserzioni:

Seiten und Seitenteile:

1/1 Fr. 1245.- 1/4 Fr. 414.-
1/2 Fr. 728.- 1/8 Fr. 243.-

Stellenanzeigen und «zu verkaufen / zu vermieten»

1/1 Fr. 1268.- 1/8 Fr. 247.50
1/2 Fr. 742.- 1/16 Fr. 159.-
1/4 Fr. 421.-

Wiederholungsrabatt:

Rabais pour insertions répétées:
Ribassi per le ripetizioni
inserzione:
(3 x 5 %, 6 x 10 %, 12 x 15 %)

Ausland-Inserate nur gegen
Vorauszahlung auf PC-Konto,
ASSA, 6002 Luzern, 60-1399-2

Les annonces pour l'étranger
doivent être payées à l'avance
sur le PC-Konto,
ASSA, 6002 Luzern, 60-1399-2

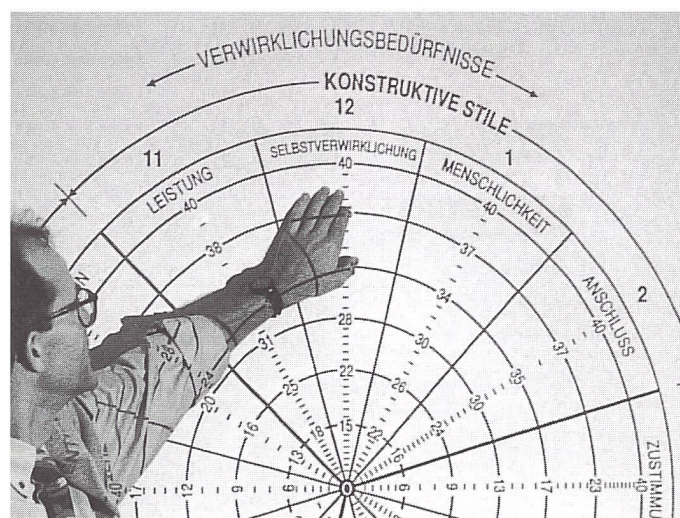
Le inserzioni per l'estero devono
essere pagate prima sul PC-Konto,
ASSA, 6002 Luzern, 60-1399-2

Der Verband behält sich vor, nur
Anzeigen zu veröffentlichen,
die inhaltlich der Zielsetzung des
Verbandes entsprechen.

La fédération se réserve le droit
de refuser tout article ou publicité
ne correspondant pas à l'éthique
de la profession.

La federazione autorizza solo
la pubblicazione di inserzioni
riguardanti la fisioterapia.

INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO



Eine Wüstenübung!

Welche Massnahmen würden Sie ergreifen, um nach einem Flugzeug-
absturz in der Wüste zu überleben? Und was hat diese Übung mit
Physiotherapie zu tun? Der neue Chef des Bildungswesens im SPV,
Roland Bulliard, berichtet auf Seite 18

Editorial

Käthi Stecher-Diggelmann 3

Studie / Etude / Studia

Pep mask und Varioraw im Vergleich 4
Evaluation des deux adjuvants Pep mask et Varioraw (Partie 1) 8
Valutazione dei due adiuvanti Pep mask et Varioraw 14

Interview

In der Wüste überleben 18
Survivre dans le désert 24
Sopravvivere nel deserto 26

Serie / Série / Seria

Elément de réflexion sur la prévention des
lombalgies chroniques (Partie 6) 30

Verband / Fédération / Federazione

Kurznachrichten / Actualités / Attualità 42

Kurse/Tableau de cours

Stellenanzeiger/Service d'emploi 55

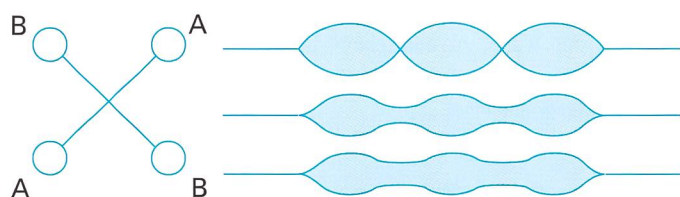
LEUENBERGER
MEDIZIN
TECHNIK AG
LNT
Kanalstrasse 15, CH-8152 Glattbrugg, 01/810 46 00

**Physio,
Universal,
Sinus,
Euro**

Galva 4

Das modernste
Therapiegerät von
einem führenden
Hersteller

*La
performance
en toute
simplicité*



reizwirksam
stimulation efficace

teils reizwirksam
stimulation partiellement efficace

reizunwirksam
stimulation inefficace

Auszug aus der Galva-4-Reizstrom-Fibel (Autoren: Edel, Kleditzsch, Boegelein, Güttler)

2.9.3. Interferenzstromverfahren nach Nemec

Bei diesem Verfahren werden zwei Mittelfrequenzströme unterschiedlicher Frequenz, z.B. 4000 Hz und 3900 Hz, in tetrapolarer Elektrodentechnik am Krankheitsort zur Kreuzung gebracht. Dabei entstehen durch Interferenz niederfrequente Schwebungsimpulse. Die Differenz beider Frequenzen ergibt die niederfrequente Modulationsfrequenz («f»). Im Interferenzstromfeld treten nebeneinander reizunwirksame und teilweise reizwirksame Impulsformen auf. Dieses unvermeidbare Nebeneinander unterschiedlich reizwirksamer Ströme ist nachteilig bei der genauen Bestimmung des Reizortes.

Beim **Galva 4** kommt deshalb das moderne Verfahren der amplitudenmodulierten Mittelfrequenz zum Einsatz, bei welchem die Reizwirkung jeweils direkt unter den Elektroden entsteht.

Le courant interférentiel d'après Nemec

Le courant interférentiel est un courant de moyenne fréquence à modulation d'amplitude de basse fréquence, résultant de la superposition de plusieurs circuits de moyenne fréquence (procédé à deux ou trois circuits).

Les intensités stimulatrices n'apparaissent pas seulement comme on le pense (et comme s'imaginait Nemec en 1950) au centre, mais surtout aux bords du champ d'application. Effectivement étant donné le caractère inhomogène des tissus, il est donc impossible de définir avec précision un site de stimulation.

Les modulations d'amplitude stimulatrices sont produites dans le **Galva 4** lui-même, si bien que le procédé à circuit unique de **Galva 4** présente, du point de vue de l'optimisation du site de stimulation sous les électrodes des avantages manifestes, permettant une électrothérapie précise donc plus efficace.

Zimmer

Elektromedizin AG
Postfach 423
CH-4125 Riehen
Telefon 061 - 601 20 39
077 - 77 32 02
Telefax 061 - 601 15 05

Zimmer
Elektromedizin

Wir geben Impulse
L'électrothérapie
passionnément